

Je demande au ministre de la Défense nationale s'il lui serait prochainement possible de nous renseigner sur deux projets de manœuvres des forces armées canadiennes dans la région arctique cette année?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, c'est notre habitude d'annoncer nos manœuvres dans le Nord.

**M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond):** J'ai une question complémentaire pour le ministre des Transports. Saisira-t-il l'occasion d'expliquer à la Chambre ses propres remarques au sujet de la collaboration du ministère de la Défense et de son propre ministère afin de protéger la souveraineté canadienne dans le Nord?

**M. l'Orateur:** Si le ministre des Transports le fait, ce devra être dans une déclaration à l'appel des motions.

#### L'ÉVENTUALITÉ D'UNE INSTALLATION DU RÉSEAU ABM DANS L'ARCTIQUE

**M. J. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Une question complémentaire au ministre de la Défense nationale, monsieur l'Orateur. Ottawa et Washington examinent-ils l'éventualité d'une installation du réseau ABM dans l'Arctique?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Pas à ma connaissance, monsieur l'Orateur.

#### L'EXPO 70

##### LE FINANCEMENT DES CONCERTS DE LA MUSIQUE DU COLLINGWOOD COLLEGIATE

**M. P. V. Noble (Gray-Simcoe):** Je voudrais poser une question au ministre du Revenu national. Le ministre sait-il que l'orchestre du Collingwood Collegiate sera au nombre des attractions présentées à l'Expo 70 à Osaka et que c'est le seul orchestre scolaire qui figurera dans le guide officiel de l'Expo? Le ministre voudrait-il utiliser ses bons offices pour faciliter le financement de cette remarquable mission, sorte d'ambassadrice du Canada, en approuvant un plan qui a déjà été présenté à son ministère?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Je sais l'importance de cette suggestion. La question du député doit, à mon avis, être considérée comme une instance sérieuse et il peut être sûr que le ministre intéressé la soumettra à un examen non moins sérieux.

[M. Winch.]

#### LA GENDARMERIE ROYALE

##### L'ENQUÊTE SUR L'EXPULSION DE RÉFRAC-TAIRES AMÉRICAINS

**M. David Lewis (York-Sud):** J'aimerais poser une question au solliciteur général. Vendredi dernier, il a annoncé qu'il avait l'intention de nommer un commissaire chargé d'enquêter sur les circonstances qui auraient entouré l'expulsion abusive de trois jeunes Américains il y a quelques semaines. Le solliciteur général est-il prêt à dévoiler le nom de ce commissaire, à nous dire si la commission a été créée en vertu de la loi sur les enquêtes et s'il envisage de rendre publique cette enquête?

**L'hon. G. J. McIlraith (solliciteur général):** Monsieur l'Orateur, je regrette ne pas être encore en mesure de dévoiler le nom de ce commissaire mais j'espère pouvoir le faire sous peu. Quant à la deuxième partie de la question, la commission sera nommée en vertu de la partie II de la loi sur les enquêtes. Pour ce qui est de rendre les audiences de la commission publiques, il ne m'est pas possible de donner actuellement une réponse précise car je ne suis pas certain qu'il s'agisse d'une question du ressort du commissaire.

**M. Lewis:** Une question supplémentaire. Le ministre peut-il assurer la Chambre que le gouvernement et lui-même voudraient une enquête publique?

**L'hon. M. McIlraith:** Monsieur l'Orateur, il faut que j'étudie cette question car je ne voudrais pas donner des directives au commissaire s'il ne fait pas de doute que l'affaire est de son ressort.

#### QUESTION POSÉE AU CABINET

[Français]

**M. Roland Godin (Portneuf):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Étant donné la recrudescence des faillites au pays et considérant que l'on compte des personnages prestigieux parmi les directeurs de certaines entreprises qui ont fait faillite, le très honorable premier ministre peut-il dire s'il a l'intention de faire parvenir à ces personnes un témoignage d'appréciation pour leur contribution à la lutte contre l'inflation?

#### LE CENTRE NATIONAL DES ARTS

##### QUESTION RELATIVE À LA DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

**M. Pierre De Bané (Matane):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au chef du gouvernement ou à l'honorable secrétaire d'État.